

嘉義縣太興國小 107 學年度英語融入藝文領域教案設計

107 年 十一月~十二月	茶蘊文藝冬藏		曾月照校長	評鑑督導
單元教學主題：二	茶美化生活		陳解語主任	課務督導
(上期) 第九~十一周	第十二~十四周	第十五-十六周	陳旻君主任	藝文設計教學
陶魚創作	魚游春水	吉祥語年畫創作	阮琦雅老師	英文融入教學
學程領域	實驗小學藝文混齡分組教學		教學 建議時間	每周三節課
教學 目標	藝文課綱	視 A-II-1 視覺元素 生活之美 視覺聯想 設-1-V-2 能將自製設計作品，結合不同藝術形式。	融入相關 學習領域	自然、英文 數學、音樂
	英文課綱	英-E-B2 具備使用各種資訊科技媒材進行自我學習的能力，以增進英語文聽說讀寫綜合應用能力及文化習俗之理解。 英-E-C2 積極參與課內小組活動，培養團隊合作素養。 1-III-12 能聽懂簡易故事的主要內容。 Ae-III-13 繪本故事		
教學設計內容			教學資源	評量與指導
壹、 引起動機(Warm up) 1. 以幾米動畫音樂【微笑的魚】吸引學生專注啟動課程。 Let's listen to the animated music "smiling fish" by Jimmy. 2. 親愛的同學們你知道魚快樂嗎？ Do you know whether fish are happy?			*動畫音樂 【微笑的魚】 影音設備 附件一： 郝廣才 著 【魚之樂】	※深度研究： 台灣魚類資料庫 The fish Database of Taiwan ~魚類學相關名詞中度研究 ~相關知識：魚與文化、名詞圖說 ~魚字百科：魚字旁讀音
貳、 教學活動 Learning activities in class 1. 格林名家繪本館【魚之樂】說故事時間 Story time--- [Fish's feelings] by Grimm Press https://www.grimmpress.com.tw/gbooks_info.php?no=1297 2. 藝術分組操作活動 Operational activities by 3 groups split in the art class a. 陶魚創作 Creating pottery fish			*分組操作活動需備教材：a. 陶藝材料 b. 宣紙、墨汁、顏料、毛筆、墊布、洗筆筒、調色盤。	※評量與指導 1. 團體示範講解分組操作活動 (學生觀察紀錄表) 2. 老師巡視個別指導 3. 作品展示

<p>b. 魚游春水 The fish, swimming in the river in spring</p> <p>c. 吉祥語年畫創作 Creating mascots through painting to celebrate the New Year</p> <p>◎親子或社團時間延伸活動：</p> <p>Extended activities for parents and children, or the student club</p> <p>木工魚、縫工魚、鉛線（毛根）造型魚、陶土魚、樹葉魚、輕黏土魚、手掌魚、鯉魚旗、彩繪、魚字書法、魚鱗色階鉛筆圖、魚形禪繞畫、彩虹魚剪貼畫…等創意發想活動。</p> <p>Creative activities including something about woodworking fish, sewing fish, lead line with hair root, formative fish, clay fish, leaf fish, light clay fish, palm fish, carp banner painting, Chinese calligraphy of the word “fish”, drawing fish scale with color pencils, fish-shaped with Zen winding painting, the art of Clipping rainbow fish...etc.</p> <p>參、綜合活動</p> <p>general activities</p> <p>1.操作環境整理、創作理念分享報告。 Cleaning up the classroom, and sharing the perception you learn from activities</p> <p>2.將學生優秀作品表揚於校刊或投稿。 Appreciating the works of outstanding student in school journals or contributing them to a journal</p> <p>3.讓學生將自己藝術作品，布展在茶席上快樂分享欣賞。 Let students put their own artwork on the tea table and happily share their appreciation.</p>	<p>c. 剪刀、色紙、口紅膠 *茶席預備 展演活動</p>	<p>讚美優點 幸福校園 （學生自評表）</p>
--	--	------------------------------------

英語教材 English textbook**附件一(Annex I)：**

郝廣才 著【魚之樂】Fish's feeling by Kuang-Tsai Hao

【魚之樂】中文	【魚之樂】英文 Fish's feeling
一條河	one river
二隻熊	two bears
野花三四叢	Three or four bundles of wildflowers
五六七條魚	several fish, five, six, or seven fish
八九十陣風	eight, nine, or ten gusts
月熊抬頭望天空	Moon bear looks up at the sky.
棕熊低頭數小蟲	Brown bear bends his head to count the bugs.
一個在南不在西	One in the south is not in the west.
一個在北不在東	The other in the north is not in the east.
一條魚水中游	a fish is swimming in the river
東游西游很自由	They swim here and there freely.
月熊說：「好快樂的魚」	Moon Bear says, "How happy the fish are!"
棕熊說：「不快樂的魚」	Brown Bear says, "How unhappy fish are!"
西邊游來一條魚	Here is swimming a fish from the west.
東邊游來三條魚	Here are swimming three fish from the east.
月熊說：「一二三，再加一，四條快樂的魚」	Moon Bear counts, "One, two, three. And, one more swims over here. How happy these four fish are!"
棕熊說：「一二三四不減一，四條不快樂的魚」	Brown Bear counts, "One, two, three, four. Why not less one? How unhappy these four fish!"
一條大魚大，一條大魚長	One big fish is fat, and the other big fish is long.
月熊說：「好長、好快樂的魚！」	Moon Bear says, "How happy the long fish is!"
棕熊說：「好長、不快樂的魚！」	Brown Bear says, "How unhappy the long fish is!"
月熊說：「明明好快樂！」	Moon Bear says, "Yes, it clearly is."
棕熊說：「明明不快樂的！你不是魚，你怎麼知道魚快樂？」	Brown Bear says, "No, it isn't. You aren't a fish, so how do know that the fish is happy?"
月熊說：「你也不是魚，你怎麼知道魚不快樂？」	Moon Bear answers, "You aren't a fish, either. How do you know that the fish isn't happy?"
棕熊說：「你不是我，你怎麼知道我不知道魚不快樂？」	Brown Bear says, "You aren't me. How do you know I don't know whether the fish is happy?"
月熊說：「你也不是我，你怎麼知道我不知道魚快樂？」	Moon Bear answers, "You aren't me, either. How do you know I don't know whether the fish is happy?"

月熊說：「快樂，快樂，快樂的河，魚都在唱歌！」	Moon Bear says, "A happy, happy, happy river! All the fish in it are singing."
棕熊說：「不快樂，不快樂，不快樂的河，魚唱不快樂的歌！」	Brown Bear says, "An unhappy, unhappy, unhappy river! All the fish in it are singing unhappy songs."
快樂的鳥天上飛！	Happy birds fly up to the sky!
不快樂的鳥很傷悲！	Unhappy birds are sad!
「快樂，快樂！」	"Happy, Happy!"
「不快樂，不快樂！」	"Unhappy, unhappy!"
「快樂，快樂！快樂！」	"Happy, Happy! Happy!"
「不快樂，不快樂！不快樂！」	"Unhappy, unhappy! Unhappy!"
一條河，二隻熊，	One river, two bears (There are two bears beside a river.)
一說西，一說東。	Each says he is right. (There is much to be said on both sides.)
你一句，我一句，	You have your own opinion, and I have mine.
越說越不通。(大家都說自己對)	Both claim to be in the right.
吵過春夏秋冬	We argue from spring to winter.
吵到天寒地凍	They don't stop arguing until the air in the sky becomes cold and the water on earth freezes up.
吵到忘記冬眠	We have a quarrel so that we forget to hibernate.
吵到河水解凍	We don't stop quarrelling until the river defrosts.
一條河，二隻熊，	There are two bears beside a river.
越鬧越兇，	They quarrel more and more fiercely.
撲通撲通跌落河中。	Splash, splash! Both of them fall into the river.
一陣大混亂	What a mess!
各自爬上岸	One gets out of the river, and the other does, too.
月熊到了那一邊	Moon Bear gets to that side.
棕熊到了這一邊	Brown Bear gets to this side.
一個北，一個南。	One is in the north, and the other is in the south.
再一看！	Look again! (Look at the fish in the river again.)

棕熊說：「你說的對，魚很快樂！」	Brown Bear says, “You are right that the fish are happy.”
月熊說：「你才說的對，魚很不快樂！」	Moon Bear says, “You are right that the fish are unhappy.”
快樂不快樂？	Happy or not?
書本轉一轉。	Turn your book upside down.
你對我也對，	You are right, and I am, too.
眼光換一換！	Put yourself in your friend’s shoes!